

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2245/2004 НА КОМИСИЯТА

от 27 декември 2004 година

за изменение на приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета относно подсъдността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно подсъдността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела¹, и по-специално член 74 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение I към Регламент (ЕО) № 44/2001 изброява нормите за националните за подсъдност. Приложение II съдържа списък на компетентните съдилища и органи на държавите-членки, към които могат да се отправят исканията за издаване на декларация за изпълнение. Приложение III посочва съдилищата на държавите-членки, към които могат да се отправят жалбите срещу решения, свързани с тези искания и приложение IV изброява процедурите за правна помощ в тези случаи.
- (2) Приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕО) № 44/2001 са изменени с Акта за присъединяване от 2003 г., с цел включване на нормите за национална подсъдност, списъците на компетентните съдилища и органи, както и способите за обжалване на присъединилите се държави.
- (3) Франция, Латвия, Литва, Словения и Словакия са нотифицирали Комисията за измененията, които са внесени в списъците от приложения I, II, III и IV.
- (4) Регламент (ЕО) № 44/2001 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 44/2001 се изменя, както следва:

1) приложение I се изменя, както следва:

„а) тирето относно Латвия се заменя със следното:

¹ ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Акта за присъединяване от 2003 г.

- в Латвия: член 27 и член 28, параграфи 3, 5, 6 и 9 от Гражданскопроцесуалния закон (Civilprocesalikums)”

б) тирето относно Словения се заменя със следното:

„- в Словения: член 48, параграф 2 от Закона за международното частно право и производствата по тези дела (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku) във връзка с член 47, параграф 2, от Гражданскопроцесуалния закон (Zakon opravdnem postopku) и член 58, параграф 1 от Закона за международното частно право и производствата по тези дела (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku) във връзка с член 57, параграф 1 и член 47, параграф 2 от Гражданскопроцесуалния закон (Zakon opravdnem postopku)”

в) тирето относно Словакия се заменя със следния текст:

„- в Словакия: членове 37 - 37е от Закон № 97/1963 за международното частно право и процесуалните норми за тези дела”.”

2) приложение II се изменя, както следва:

а) тирето относно Франция се заменя със следния текст:

„- във Франция:

а) „началника на съдебния архив на окръжния съд”,

б) „председателя на Камарата на нотариусите на департамента”, когато искането визираща деклариране изпълнението на нотариално заверен акт”;

б) тирето относно Словения се заменя със следното:

„- в Словения, „okrožno sodišče””

в) тирето относно Словакия се заменя със следното:

„- в Словакия, „ okresný súd”. ”

3) приложение III се изменя, както следва:

а) тирето относно Франция се заменя със следното:

„- във Франция:

а) „апелативният съд” за решения, които подлежат на обжалване;

б) „председателя на „окръжния съд” по решения, които отхвърлят искането,”

б) тирето относно Литва се заменя със следното:

„- в Литва, „Lietuvos apeliacinis teismas””

в) тирето относно Словения се заменя със следното:

„- в Словения, в „ okrožno sodišče” ”

г) тирето относно Словакия се заменя със следното:

„- в Словакия, „ okresný súd”.”

4) приложение IV се изменя както следва:

а) тирето относно Литва се заменя със следното:

„- в Литва, обжалване пред „Lietuvos apeliacinis teismas””

б) тирето относно Словения се заменя със следното:

„- в Словения, обжалване пред „ Vrhovno sodišče Republike Slovenije””

с) тирето относно Словакия се заменя със следното:

„- в Словакия, „ dovolanie”.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 декември 2004 година.

За Комисията:

Председател

José Manuel Barroso